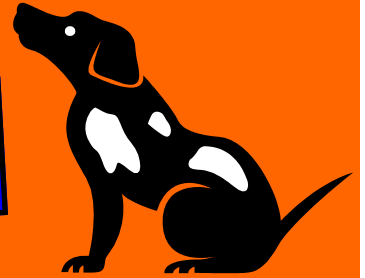


THE Local Bark



Boletín anual de PATAS

Apartado 627, 04638 Mojácar, Almería, Spain. Tel +34 678 490 217.

www.paws-patas.org

pawsenquiries@gmail.com

Otoño 2.011

Un año lleno de acontecimientos y turbulento

A mediados de marzo había un período en el que la mayoría de nosotros en PAWS se hemos sentido tan desesperados que el niño en la foto. En febrero, PAWS Holanda había anunciado que cerraba – lo que significó un recorte de al menos 20.000€ de nuestros ingresos anuales garantizados. Nuestro saldo bancario habría sido vacío hasta al fin del mes. Cuidábamos a 150 animales y tuvimos que anunciar por la radio y por la prensa que no podíamos llevar algunos más. Pareció que PAWS tenía que cerrar.

Pero seis meses más tarde nuestro estado es mucho mejor...al menos a corto y a medio plazo. El hogar funciona de nueva normalmente. La cuenta bancaria no es llena pero hay suficiente dinero para pagar los gastos de operación actuales. Por primera vez estamos recibiendo asistencia reglamentaria regular del ayuntamiento de Mojácar y estamos negociando con

otros municipios para obtener una asistencia similar. Sin embargo, todavía nos enfrentan a muchos desafíos.

Este giro de 180 grados fue antes de todo resultado del apoyo arrollador del público. Ningún de nosotros se dieron cuenta como importante es PATAS para la comunidad local. Un llamamiento de emergencia para salvar PATAS fue llevado por la emisora de radio Spectrum y obtuvo bastantes fondos para pagar las cuentas inmediatas y gastos de oper-



ación mientras reorganizábamos la estructura interna de operación. Pero tan importante como

eso fue la respuesta estupenda de nuestros propios voluntarios. Todo el mundo redobló sus esfuerzos normales por recaudar fondos por acontecimientos, trabajar más de turnos en el hogar y hacer correr la voz que no éramos solamente amigos sensibleros de los animales pero también un grupo de personas que desempeñaba un servicio público verdadero. Estos esfuerzos se exponen en detalle por otras partes de este boletín de noticias. Hay demasiado personas para mencionar por nombre pero a todos miles gracias por todo.

El perro de PATAS Encasa (centro) relajarse con sus amigos en su nuevo hogar. Ver su historia en nuestra pagina de web.



Nuestro futuro todavía no está seguro – como para muchos otros en el clima económico actual. Pero el público nos ha dado un voto de confianza verdadero. Y es la responsabilidad de todos nosotros que trabajan para PATAS de asegurarlos que no les decepcionamos.

Noticias del refugio

Cada uno de las secciones de PATAS existe por una simple razón: el apoyo del trabajo de acogida. Se trata de una acogida temporal para más de 120 perros y 20 gatos. Por el momento solamente tenemos dos empleados a tiempo parcial que supervisan el trabajo de 15 voluntarios regulares y administran los archivos del complejo veterinario, así como el mantenimiento de los archivos requerido de una organización benéfica de rescate de animales.

El gran desafío vino en marzo, cuando nuestra crisis económica cerró el refugio durante dos meses a la llegada de nuevos animales. Lo más importante para los voluntarios del refugio fue la suspensión de jornada completa a nuestro gerente, cuyos honorarios no nos podíamos permitir.

Se puso en marcha un nuevo régimen de emergencia con Ivonne TROP como coordinadora voluntaria y Didi Arias como conductista de animales, ambos compartiendo las tareas del gerente.

Pero la crisis significa mucho más que dinero. Con el anuncio de cierre en febrero de PATAS Holanda hemos perdido



Didi Arias

nuestro punto de conexión para acoger a perros en el extranjero. Se necesitaba urgentemente una nueva Asociación.

Renée Fortuin, que organizó el enlace original que más tarde llegó a ser PATAS Holanda, se puso en acción inmediatamente. En un mes se llegó a un acuerdo con un refugio holandés en Reddingboei. El primer transporte con 28 perros salió de PATAS el 11 de marzo y todo fue bien.

Sin embargo, en junio la vida se había normalizado un poco y se pudieron acoger nuevos perros de forma estrictamente limitada, ya que no podíamos operar de forma completa y todavía carecíamos de voluntarios, en especial de una persona de mantenimiento.

El verano siempre ha sido un periodo de prueba para PATAS, con muchos de nuestros voluntarios que quieren escapar del calor marchándose a otro lugar.

Este año ha sido muy caluroso y ha empeorado cuando un vecino agricultor ha dejado pudrir su cultivo, generando una



Yvonne Tromp

plaga de insectos. Una de nuestras dos voluntarias no ha podido soportar el calor y se ha ido antes de lo previsto. Otros se han quedado, pero estaban ansiosos de volver.

Se debe invertir un enorme saldo positivo en la gerencia, el equipo y el personal voluntario por su esfuerzo heróico por mantener abierto el refugio.

Adopción – progreso excelente en momentos complicados

Aunque perdimos nuestra salida principal de adopción – PATAS Holanda – a principios del año, PATAS ha recuperado para encontrar casas para más de 100 perros más que en estos momentos del año pasado. Las cifras a la derecha muestran el éxito que estamos teniendo con el nuevo acuerdo en Holanda. 105 de los perros que se han adoptado no tenían ni los 6 meses. Hemos enviado un total de 5 transportadores al extranjero este año, y más perros se mandarán tanto a Holanda como al RU en diciembre, sumando un total anual de más de 300. Una esfuerzo fenomenal, en un año muy complicado!

<u>Perros y cachorros</u>		<u>Gatos y gatitos</u>	
Total adoptados	301	Total adoptados	48
España:	51	España:	15
Holanda:	174	Alemania:	33
Alemania:	56	Gatos salvajes castrados	148
Inglatera:	18	En las casas de acogidas	23
7 dic.: 80 perros en el refugio		Esperandos:	19
		31 Oct: 23 gatos en el refugio	

“Será una experiencia que le cambiará la vida”

PATAS es simplemente la suma de sus voluntarios. Tenemos dos empleados a tiempo parcial en el refugio. Las otras setenta personas que trabajan para PATAS – en todo el espectro completo de nuestras actividades - ofrecen gratis su tiempo, conocimientos y esfuerzo, y casi todos pagan sus propios gastos.

Las palabras en el título son de un visitante al refugio que vino de Bélgica y se quedó dos semanas en una de las caravanas. Muchas de los voluntarios son estudiantes, amantes de los animales buscando una manera de ampliar sus experiencias fuera de sus países.

Tamara fue una excepción a esto: se-

cretaria ejecutiva del Gobierno belga en Bruselas, decidió pasar sus merecidas vacaciones aquí en el refugio. Al final de su estancia regresó a Bruselas, y rápidamente reservó para volver nuevamente en Septiembre.

Recibimos visitas de voluntarios de todas partes, y tuvimos nuestros primeros voluntarios de Hungría el pasado mes de Agosto. Tuvieron que soportar 42 horas de viaje en autobús para llegar hasta aquí, llegaron a las 11



Tamara y un amigo

pm a la estación de autobuses de Vera, y comenzaron a trabajar a las 9.30 de la mañana siguiente. Y mientras esperaban para coger el autobús de vuelta – con otras 42 horas de viaje por delante - ya estaban deseando volver de nuevo el año siguiente.

Nuestro refugio no puede funcionar sin nuestros visitantes tan dedicadas y llenas de entusiasmo. Pero necesitamos más voluntarios cercanos especialmente en el invierno.

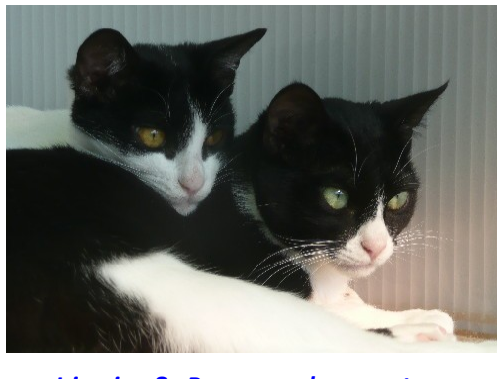
Que sea una hora o dos cada semana paseando, arreglando o haciendo el trabajo duro de las jornadas de limpieza. Se necesita siete voluntarios en servicio todos los días para mantener el refugio en funcionamiento.

Más problemas - ¡pero más ayuda que en el 2010!

2011 ha sido un año difícil para el Sector Felino. Después del cierre de emergencia en marzo, la castración de gatos callejeros se suspendió completamente durante dos meses. Nos hemos esforzado en encontrar hogares de acogida cuando el pequeño criadero ya estaba lleno. Debido a una reducción importante de voluntarios que trabajan con gatos se ha debido cerrar la entrada a la llegada de nuevos gatos. A pesar de todo ello, en los primeros meses del año nos las pudimos arreglar para ayudar y tratar a más de 200 gatos y gatitos. Las cifras expuestas son más altas que hace un año, cuando no existía ninguna emergencia.

La mayoría de nuestros gatos están alojados en Alemania gracias a nuestros colegas Alstrays y Katzenherzen, pero cada vez es más difícil a causa del elevado número de gatos que aparecen en la página web alemana. Estamos compitiendo con otras organizaciones similares.

Nuestros mejores aliados son los veterinarios con los que trabajamos, en Turre, Mojácar y Vera. No solamente han mantenido los precios bajos, sino que también han acogido a gatos y gatitos



Lizzie & Benny, dos gatos salvajes ahora en los nuevos hogares

cuando no hemos podido acomodarlos nosotros.

El programa de castración de gatos callejeros se reanudó en junio. Este programa ha sido una parte muy importante de PATAS en los ayuntamientos de la zona, realizando un auténtico servicio público y justificando su apoyo económico.

PATAS se considera una sociedad de rescate de perros. ¡Esto no es verdad! Esperamos que el año próximo sea mejor y veamos a más voluntarios que se ofrecen para ayudar, acoger y adoptar a nuestros encantadores gatos.

Recaudar los fondos para salvar la vida de los animales.

La recaudación de fondos ha sido más importante que nunca en 2011. Y qué año ha sido. A todos los eventos tradicionales de PATAS se les unieron en el calendario un montón de nuevas aventuras... de todo, desde una caída libre patrocinada hasta el concierto de rock "Ayuda a PATAS"!

La cadena de radio Spectrum comenzó la carrera a principios de abril con una épica ronda de conciertos benéficos, en los que la joven cantante de Mojácar Ashley Cathcart actuó en 10 bares diferentes a lo largo de la Playa de Mojácar, comenzando al mediodía y continuando aún alrededor de la medianoche en el Irish Rover.

Entonces el periódico Sol Times, lanzó su Caída Libre Patrocinada en la que 13 paracaidistas hicieron su primer salto, tirándose al espacio en un vuelo y una oración (y un paracaídas por supuesto).

Hubo "Fiestas en el Jardín", actuaciones informales de teatro al aire libre (competir con un perro que canta!) y le dimos la bienvenida en agosto al regreso del "flower-power" para los entusiastas Hippies en la Fiesta de la Playa del bar Ankara.

El concierto de Ayuda a PATAS en septiembre no sólo reunió a algunos de los músicos más destacados del Levante, sino que dio lugar a una retransmisión de siete horas de radio en directo y a un reportaje televisivo de media hora sobre PATAS en una cadena local española.



La Alcaldesa de Mojácar, Rosa Maria Cano, y voluntarios de PATAS en el concierto Ayuda a PATAS.

Pero el indiscutible premio estrella va para el Torneo de Golf y el Desfile de Modas que recaudaron la enorme cifra de 4.000 € en un día.



Julie Gladman, voluntaria de gatos, al Caída Libre - "la mejor experiencia de mi vida."



PATAS partidarios de disfrutar de la música por Ashley Cathcart durante el 'Gig-a-crawl' en abril.



Pedro Flemingo, una de las bandas que tocaron en el concierto Ayuda a PATAS en septiembre.

Muchísimas gracias a todos los gentes (voluntarios de PATAS y otros) que organizaron los eventos - pero sobre todo para nuestros medios de comunicación locales, que nos dio tanta ayuda. Los tres periódicos semanales Inglés y dos estaciones de radio no sólo nos dio una gran publicidad, cada uno de ellos llegó a estar implicado como patrocinadores y colaboradores de los eventos!

En el foco - Las personas y PATAS



Una de las estrellas indiscutibles del firmamento de PATAS es nuestra veterinaria Ellen Sobry. Ellen trabaja silenciosamente en un segundo plano - pero no encontrarás un solo animal a nuestro cargo, o un voluntario humano que trabaje junto a ella, o un miembro de PATAS que lleve a sus propios animales a la clínica de Ellen en Turre, que no la adore.

Ellen se preparó y cualificó como veterinario en su país natal, Bélgica, pero llegó a España hace cinco años porque

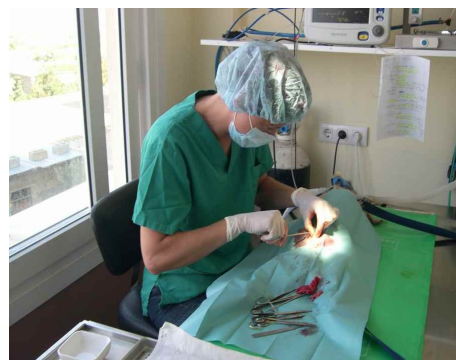
sentía que había una necesidad real aquí y que quería estar en un lugar donde pudiera hacer algo para cambiar las cosas.

"Trabajé con varias organizaciones distintas durante el primer año, dijo Ellen recientemente. Llegué a PATAS hace cuatro años para un proyecto específico de tres semanas, pero nunca escapé, todavía estoy aquí!"

"Claro, yo probablemente podría tener un clínica más grande y ganar más dinero si me hubiera quedado en Bélgica", dice ella, "pero eso no sería tan satisfactorio ni de lejos. Mi vida está completamente dedicada a ayudar a los animales, y haciéndolo aquí en España resulta mucho más útil porque las necesidades son enormes.

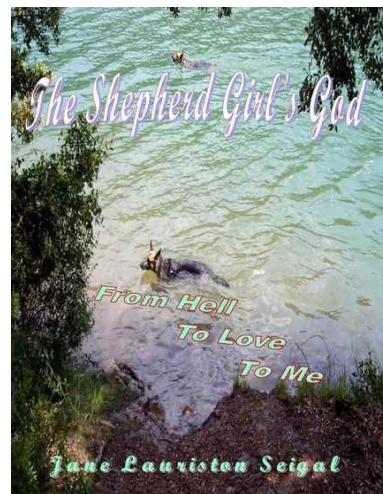
Ellen no sólo es una hábil cirujana, son su tacto y sus suaves maneras "a la cabecera del paciente" lo que enamora tanto a los animales como a sus, en ocasio-

nes, angustiados dueños. Ella se ríe con melancolía al recordar el sutil forcejeo empleado en el pasado para persuadirla de que se quedara. "Pero el trabajo para PATAS es tan satisfactorio que se ha convertido en su propia recompensa!"



Ellen en el trabajo a un paciente en la cirugía en Turre

Tara llegar a ser autor



Uno de los perros de PATAS, Tara se hizo 'escritor' este año con la publicación del "Shepherd Girl's God" (El Dio de la pastora). En realidad fue Jane Seigal, que adoptó Tara de nosotros en 2003, que escribió el libro. Cuando Tara se murió el año pasado, Jane (una escritora establecida de viajes y para las revistas) escribió las memorias imaginativas totalmente del punto de vista de Tara. Es disponible para ser descargado del sitio web de Amazon por 1,50€ y PATAS recibirá la mitad de los beneficios.

La bella y la bestia (¡el pobre Austin!)

En abril recibimos la visita de una reina de belleza verdadera al hogar. La Miss UK Amy Carrier hizo una visita rápida a Mojácar. Mientras estaba aquí oyó hablar de PATAS y quería ver al hogar. Menos horas después de volver a casa había posteado un mensaje al Facebook para instar a sus fans a que apoyar



PATAS. La foto muestra Amy (a la izquierda) con su novio Joe Wright, la presidenta de PATAS, Karen Polansky y nuestro 'guardián' Austin que es siempre el primero en conocer a todos los recién llegados y visitantes.

Haciendo escuchar el mensaje.

Decir que el departamento de comunicación de PATAS lleva tiempo trabajando día y noche sería decir poco! Lanzamos el nuevo sitio web hace un año, a principios de noviembre 2010. Desde entonces la cantidad de visitantes ha subido poco a poco hasta llegar a 50 visitantes únicos por día. La versión española del sitio llegó este marzo, y – especialmente ‘busca adopción’ – están teniendo bastante éxito.

Dos semanas más tarde nos golpeó la crisis con lo cual nos vimos trabajando los siete días a la semana. Por primera vez en sus 20 años PATAS salió en las portadas de los periódicos regionales. Tres publicaciones semanales y tres mensuales siguieron nuestra situación de cerca.

Los correos electrónicos que recibíamos se multiplicaron por cuatro. Añadimos una página especial al sitio web para dar mención a todos los donantes (grandes o pequeños), y cada uno de ellos recibió una carta o correo de gracias. El llamamiento especial de seis meses terminó en septiembre con cada promesa cumplida. Recaudamos casi €4,000

Empezamos a utilizar las redes sociales y Kevin and Charlotte Pott reactivaron nuestra página de Facebook. El número de nuestros amigos en el Fb disparó de 278 en febrero hasta casi 3000 en noviembre.

Apericimos en televisión por primera vez en un programa dedicado a PATAS en una televisión local, grabado acerca de nuestro concierto benéfico PAWS AID. Y finalmente llegamos a tener presencia global cuando dos presentadores de la radio incluyeron PATAS en un llamamiento durante una semana en sus programas sindicados. Estos se emitieron en el RU, EEUU y – a través del internet – en todas partes del mundo.

Varios voluntarios han colgado fotos y videos en YouTube de sus experiencias con nosotros. Dos de estos se pueden ver directamente en el sitio de PATAS. Sin embargo el video que realmente ha captado el interés popular es el video de Encasa, que se puede ver en nuestra página principal. Si no lo has visto – veelo!

Tienda de PATAS cedido un nuevo local

La tienda de PATAS siempre ha sido su fuente de ingresos más importante, generando más de €77.000 el año pasado. Manteniendo un negocio, durante una recesión grave no es fácil, sin embargo hemos podido hacerlo a pesar de las dificultades, y el total de ingresos de este año será similar al total del año pasado.



Recibimos una ayuda muy importante en septiembre cuando el ayuntamiento de Mojácar, nos cedió gratis un nuevo local con contrato de arrendamiento de 10 años. Esto nos ahorrará un mínimo de €5.000 anualmente y el local tiene mucha más luz y aire y supone una gran mejora respecto a la pequeña tienda sin ventanas donde llevamos actualmente 10 años.

No existe espacio de almacén en el nuevo local. pero hemos encontrado una instalación cercana para almacenar y clasificar la ropa que recibimos. Tendremos abiertas las dos tiendas durante un período de transición hasta el año nuevo.

La nueva tienda se inauguró el día 3 de diciembre por la alcaldesa de

de Mojácar. Somos muy positivos respecto a nuestra capacidad de mantener el motor de ingresos, que representa la tienda para PATAS, y que nos permite hacer todo el trabajo imprescindible que hacemos cuidando a tantos animales maltratados y abandonados.



La nueva ubicación de la tienda y (izquierda) la Alcaldesa con la coordinadora de la tienda, Julie Peradon.